

Porównanie tłumaczeń Galacjan 4:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Teraz zaś poznawszy Boga raczej zaś którzy zostaliście poznani przez Boga jak odwracacie się znowu do słabych i ubogich elementów którym znowu na nowo być niewolnikami chcecie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	teraz jednak, gdy poznaliście Boga,* a raczej, gdy zostaliście przez Boga poznani,** dlaczego znów zawracacie do słabych i nędznych żywiołów,*** pod którymi ponownie chcecie służyć? ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	teraz zaś poznawszy Boga, bardziej zaś poznani przez Boga, jak zawracacie znowu do (tych) nie mających siły i ubogich elementów, którym znowu od początku być niewolnikami chcecie?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Teraz zaś poznawszy Boga raczej zaś którzy zostaliście poznani przez Boga jak odwracacie się znowu do słabych i ubogich elementów którym znowu na nowo być niewolnikami chcecie

¹⁾ <x>650 8:11</x>

²⁾ <x>530 8:3</x>; <x>620 2:19</x>

³⁾ <x>650 7:18</x>